

DOCKETED	
Docket Number:	19-SPPE-04
Project Title:	SJ2
TN #:	243827
Document Title:	THÔNG BÁO VỀ TÌNH TRẠNG SẴN CÓ QUYẾT ĐỊNH ĐƯỢC ĐỀ XUẤT CỦA ỦY BAN, THÔNG BÁO VỀ GIAI ĐOẠN BÌNH LUẬN CÔNG KHAI, VÀ THÔNG BÁO VỀ
Description:	THÔNG BÁO VỀ TÌNH TRẠNG SẴN CÓ QUYẾT ĐỊNH ĐƯỢC ĐỀ XUẤT CỦA ỦY BAN, THÔNG BÁO VỀ GIAI ĐOẠN BÌNH LUẬN CÔNG KHAI, VÀ THÔNG BÁO VỀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN CỦA ỦY BAN NĂNG LƯỢNG CALIFORNIA
Filer:	Ngoc Tran
Organization:	California Energy Commission
Submitter Role:	Committee
Submission Date:	7/1/2022 1:21:31 PM
Docketed Date:	7/1/2022

CALIFORNIA ENERGY COMMISSION

715 P Street
Sacramento, California 95814

energy.ca.gov

CEC-70 (Revised 11/2021)



IN THE MATTER OF:

SAN JOSE CITY BACKUP GENERATING FACILITY

Docket No. 19-SPPE-04

THÔNG BÁO VỀ TÌNH TRẠNG SẴN CÓ QUYẾT ĐỊNH ĐƯỢC ĐỀ XUẤT CỦA ỦY BAN, THÔNG BÁO VỀ GIAI ĐOẠN BÌNH LUẬN CÔNG KHAI, VÀ THÔNG BÁO VỀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN CỦA ỦY BAN NĂNG LƯỢNG CALIFORNIA

I. THÔNG BÁO VỀ TÌNH TRẠNG SẴN CÓ

TÌNH TRẠNG SẴN CÓ CỦA QUYẾT ĐỊNH ĐƯỢC ĐỀ XUẤT

Vào ngày 17 tháng 12 năm 2019, Ủy Ban¹ do Ủy Ban Năng Lượng California (CEC) chỉ định để tiến hành thủ tục về đơn xin áp dụng ngoại lệ cho nhà máy điện nhỏ (SPPE) đối với Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng Thành Phố San Jose (Đơn Xin)² đã ban hành Quyết Định Được Đề Xuất Của Ủy Ban (Quyết Định Được Đề Xuất), theo yêu cầu của Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 20, mục 1945(a). Quyết Định Được Đề Xuất đã được nộp cho Bộ Phận Hồ Sơ CEC và liên kết đến tài liệu

¹ TN 231265. Vào ngày 24 tháng 3 năm 2022, CEC đã sửa đổi việc chỉ định ủy ban cho Đơn Xin này, chỉ định Patricia Monahan, Ủy Viên và Thành Viên Chủ Tọa, và Kourtney Vaccaro, Ủy Viên và Thành Viên Liên Kết. TN 242445.

² Thông tin về thủ tục này, bao gồm cả liên kết đến hồ sơ điện tử, có thể được tìm thấy trên [trang web](#) của Trung Tâm Dữ Liệu San Jose SPPE tại

<https://www.energy.ca.gov/powerplant/reciprocating-engine/san-jose-data-center>. Quý vị có thể tìm thấy các tài liệu liên quan đến thủ tục này trong [hồ sơ trực tuyến](#) tại

<https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=19-SPPE-04>. Đơn xin là TNs 230741, 230762, 230763, 230765, và 230770, và đơn xin bổ sung là TNs 239409, 239410, 239411, 239412, 239413, 239419, 239420, 239421, 239422, và 239597.

đăng trên internet đã được gửi qua email đến danh sách Bảng Chứng Gửi Tài Liệu (Proof of Service) và đăng ký danh sách của Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng Thành Phố San Jose SPPE.

Quý vị có thể xem hoặc tải về Quyết Định Được Đề Xuất từ trang web của CEC:

<https://efiling.energy.ca.gov/EFiling/GetFile.aspx?tn=243824-1&DocumentContentId=77756>

<https://efiling.energy.ca.gov/EFiling/GetFile.aspx?tn=243824-2&DocumentContentId=77757>

Bản in của Quyết Định Được Đề Xuất được cung cấp có trả phí. Để yêu cầu bản in, vui lòng gửi email đến Bộ Phận Ấn Bản CEC tại BSORequests@energy.ca.gov hoặc gọi điện đến số (916) 654-5200.

TÓM TẮT HÀNH PHÁP QUYẾT ĐỊNH ĐƯỢC ĐỀ XUẤT

Đơn Xin đã được nộp lên CEC vào ngày 15 tháng 11 năm 2019 theo Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, mục 25541. Đạo Luật Warren-Alquist³ trao cho CEC thẩm quyền duy nhất trong việc phê duyệt hoặc từ chối đơn xin xây dựng và vận hành các nhà máy nhiệt điện có công suất phát điện từ 50 megawatt (MW) trở lên.⁴ Mục 25541 tạo ra một ngoại lệ đối với thẩm quyền duy nhất này được gọi là "Ngoại Lệ Dành Cho Nhà Máy Điện Nhỏ (SPPE)."

Để áp dụng ngoại lệ, CEC phải xác định ba vấn đề riêng biệt:

- nhà máy điện được đề xuất có công suất phát điện lên đến 100 MW;
- việc xây dựng hoặc vận hành nhà máy điện không dẫn đến tác động bất lợi đáng kể đến môi trường; và
- việc xây dựng hoặc vận hành nhà máy điện không dẫn đến tác động bất lợi đáng kể đến tài nguyên năng lượng.⁵

³ Chính thức được gọi là Đạo Luật Bảo Tồn Và Phát Triển Tài Nguyên Năng Lượng Của Tiểu Bang Warren-Alquist. Xem Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, § 25000 *các phần tiếp theo*.

⁴ Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, §§ 25120, 25500.

⁵ Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, § 25541.

Ngoài ra, luật pháp yêu cầu CEC đóng vai trò là "cơ quan chủ đạo" theo Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA)⁶ đối với đơn xin SPPE.⁷ Theo CEQA, "dự án" có nghĩa là "toàn bộ công việc."⁸ Theo đó, CEC đánh giá toàn bộ dự án dự kiến —Trung Tâm Dữ Liệu Thành Phố San Jose, các máy phát điện dự phòng phục vụ Trung Tâm Dữ Liệu, và các đặc điểm dự án khác—theo CEQA. Tất cả được gọi chung là "Dự Án."

Để giúp Ủy Ban duyệt xét các tác động môi trường tiềm ẩn của Dự Án, nhân viên CEC đã chuẩn bị một bản dự thảo Báo Cáo Tác Động Môi Trường (EIR) mà đã được công bố rộng rãi tới công chúng và các cơ quan có trách nhiệm và được ủy thác trong giai đoạn duyệt xét và bình luận công khai trong 45 ngày bắt đầu từ ngày 23 tháng 12 năm 2021. Sau giai đoạn duyệt xét và bình luận công khai, nhân viên CEC đã duyệt xét và phản hồi các ý kiến môi trường thực sự nhận được. Nhân viên CEC sau đó đã chuẩn bị một bản EIR chính thức bao gồm các bình luận đã nhận được trong giai đoạn bình luận, và phản hồi đối với các bình luận đó và những thay đổi đối với nội dung của dự thảo EIR sau các phản hồi đó. Nhân viên CEC sau đó đã chuẩn bị một phụ lục bổ sung cho EIR chính thức bao gồm một biện pháp giảm nhẹ sửa đổi. Nhân viên cũng đã chuẩn bị một Chương Trình Giám Sát hoặc Báo Cáo Giảm Nhẹ được đề xuất.

Ủy Ban đã tiến hành một phiên điều trần dựa trên bằng chứng công khai vào ngày 26 tháng 5 năm 2022, để đưa bằng chứng, bao gồm EIR chính thức, phụ lục bổ sung và chương trình giám sát và báo cáo giảm nhẹ vào hồ sơ điều trần, để cho phép lời khai và kiểm tra chéo, và nhận được bình luận của công chúng. Dựa trên hồ sơ điều trần, Ủy Ban đã chuẩn bị một Quyết Định Được Đề Xuất.

Trong Quyết Định Được Đề Xuất, Ủy Ban khuyến nghị rằng CEC xác định: (1) các máy phát điện dự phòng sẽ có công suất trên 50 MW nhưng dưới 100 MW; (2) việc xây dựng và vận hành Dự Án sẽ không có bất kỳ tác động bất lợi đáng kể nào đến môi trường; và (3) việc xây dựng và vận hành Dự Án sẽ không có bất kỳ tác động bất lợi đáng kể nào đến các nguồn lực năng lượng. Ủy Ban cũng khuyến nghị rằng CEC xác nhận EIR chính thức và phụ lục bổ sung, thông qua Chương Trình Giám Sát Và Báo Cáo Giảm Nhẹ, và trao ngoại lệ dành cho SPPE.

⁶ Các quy chế của CEQA (Bộ Luật Tài Nguyên Công cộng, § 21000 *các phần tiếp theo.*), và Hướng Dẫn Thi Hành CEQA (Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 14, § 15000 *các phần tiếp theo.*), nêu chi tiết cách thức mà các cơ quan tiểu bang và liên bang tuân thủ theo các yêu cầu của CEQA. Chúng tôi gọi chung các quy chế và hướng dẫn này là "CEQA." Chúng tôi sẽ trích dẫn các hướng dẫn là "Hướng Dẫn, § ____."

⁷ Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, § 25519(c).

⁸ Hướng Dẫn, § 15378.

II. THÔNG BÁO VỀ GIAI ĐOẠN BÌNH LUẬN CÔNG KHAI

CEC và Ủy Ban mời những người quan tâm, các cơ quan công quyền, và các đơn vị khác gửi bình luận bằng văn bản về Quyết Định Được Đề Xuất trước phiên điều trần của CEC trong đó Quyết Định Được Đề Xuất sẽ được xem xét thông qua. Bất kỳ bình luận bằng văn bản nào về Quyết Định Được Đề Xuất phải được nhận trước **5:00 giờ chiều ngày 11 tháng 7 năm 2022**.

Để đảm bảo rằng bình luận của quý vị được xem xét, chúng phải được tải lên hệ thống nộp hồ sơ điện tử bằng phương thức điện tử, hoặc được Bộ Phận Hồ Sơ nhận qua email, hoặc gửi trực tiếp qua thư vào hoặc trước ngày và thời gian nêu trên.

Quý vị vui lòng gửi bình luận qua phương thức điện tử ở trang bình luận [19-SPPE-04](https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=19-SPPE-04), tại <https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=19-SPPE-04>.

Nếu không, bình luận bằng văn bản có thể được gửi để đăng trên hồ sơ thủ tục bằng cách gửi email cho Cố Vấn Công Cộng tại publicadvisor@energy.ca.gov hoặc gửi email đến Bộ Phận Hồ Sơ tại docket@energy.ca.gov, hoặc gửi bằng dịch vụ thư Hoa Kỳ đến:

California Energy Commission (Ủy Ban Năng Lượng California)
Docket Unit (Bộ Phận Hồ Sơ)
Số Hồ sơ: 19-SPPE-04
715 P Street, MS-14
Sacramento, CA 95814

Đối với tất cả các bình luận, vui lòng bổ sung số hồ sơ và tên thủ tục "**Số Hồ sơ 19-SPPE-04, Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng Thành Phố San Jose**" ở dòng tiêu đề và trên trang bìa.

Vui lòng chú ý: Bình luận bằng văn bản và bằng lời nói của quý vị, tệp đính kèm và thông tin liên hệ liên quan (ví dụ: địa chỉ, điện thoại, email của quý vị, v.v.) trở thành một phần của hồ sơ công khai có thể xem được. Ngoài ra, thông tin này có thể được đưa lên các công cụ tìm kiếm trên internet.

Sau khi kết thúc giai đoạn bình luận, Ủy Ban, nếu thích hợp, có thể chuẩn bị bản sửa lỗi mô tả bất kỳ thay đổi nào đối với Quyết Định Được Đề Xuất mà ủy ban khuyến nghị sau khi xem xét các bình luận từ các bên và công chúng.

III. THÔNG BÁO VỀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN CỦA CEC TẠI CUỘC HỌP BÀN THẢO CÔNG VIỆC

XIN LƯU Ý rằng CEC sẽ tiến hành một phiên điều trần công khai như một nội dung tại Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc vào ngày 13 tháng 7 năm 2022 để xem xét Quyết Định Được Đề Xuất, bất kỳ bản sửa lỗi và bình luận nào. Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc sẽ được tổ chức vào:

Thứ Tư, ngày 13/7/2022
10:00 giờ sáng đến 4:00 giờ chiều (giờ Thái Bình Dương)

Hướng dẫn tham gia trực tiếp hoặc từ xa tại Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc sẽ được cung cấp trong thông báo Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc, đăng tải trên [trang web Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc](https://www.energy.ca.gov/proceedings/business-meetings) của CEC tại <https://www.energy.ca.gov/proceedings/business-meetings>.

MỤC ĐÍCH CỦA PHIÊN ĐIỀU TRẦN CỦA CEC

Mục đích của phiên điều trần này là xem xét liệu CEC có nên thông qua, điều chỉnh hoặc phản đối Quyết Định Được Đề Xuất hoặc bất kỳ bản sửa lỗi nào. Các bên và thành viên của công chúng có thể tham gia và đưa ra các bình luận bằng lời nói về việc CEC xem xét Quyết Định Được Đề Xuất và bất kỳ bản sửa lỗi nào khi vấn đề được trình bày tại Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc. Chương trình nghị sự có sẵn ít nhất 10 ngày làm việc trước ngày tổ chức họp. Vui lòng truy cập [trang web Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc của CEC](https://www.energy.ca.gov/proceedings/business-meetings) tại: <https://www.energy.ca.gov/proceedings/business-meetings>.

Nếu Quyết Định Được Đề Xuất được thông qua, CEC sẽ chuẩn bị một Quyết Định Chính Thức Của Ủy Ban bổ sung Sắc Lệnh Thông Qua (Adoption Order), Quyết Định Được Đề Xuất, bất kỳ bản sửa lỗi và điều chỉnh nào được CEC đưa ra trong Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc ngày 13 tháng 7 năm 2022, vào một tài liệu duy nhất để thuận tiện cho các bên và công chúng.

Thông tin về Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc có sẵn trên [trang web về Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc của CEC](https://www.energy.ca.gov/proceedings/business-meetings) tại <https://www.energy.ca.gov/proceedings/business-meetings>. Để đăng ký Danh Sách Email Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc, quý vị hãy nhập thông tin liên hệ của mình dưới mục "Subscribe" (Đăng Ký).

CỔ VẤN CÔNG CỘNG VÀ CÁC LIÊN HỆ CEC KHÁC

Cổ Vấn Công Cộng của CEC hỗ trợ công chúng trong việc tham gia vào các thủ tục của CEC. Để biết thông tin về cách tham gia hoặc yêu cầu dịch vụ thông dịch hoặc các chỉnh sửa và điều chỉnh hợp lý khác, vui lòng liên hệ Cổ Vấn Công Cộng tại publicadvisor@energy.ca.gov hoặc qua điện thoại theo số (916) 957-7910. Các yêu cầu về dịch vụ thông dịch, chỉnh sửa và nơi ở hợp lý cần được đưa ra càng sớm càng tốt hoặc ít nhất là năm ngày trước khi diễn ra Hội Nghị Ủy Ban. CEC sẽ làm việc chuyên tâm để đáp ứng mọi yêu cầu dựa trên sự sẵn có của dịch vụ hoặc tài nguyên cần thiết.

Gửi các câu hỏi có tính chất thủ tục liên quan đến Đơn Xin cho Các Cán Bộ Điều Trần, Deborah Dyer tại deborah.dyer@energy.ca.gov, hoặc Caryn Holmes tại caryn.holmes@energy.ca.gov.

Gửi các câu hỏi về chủ đề kỹ thuật liên quan đến Đơn Xin tới Lisa Worrall, Giám Đốc Dự Án, tại lisa.worrall@energy.ca.gov hoặc số (916) 661-8367.

Gửi các câu hỏi về phương tiện truyền thông tới" mediaoffice@energy.ca.gov hoặc (916) 654-4989.

CÁC TÀI LIỆU SẴN CÓ

Thông tin về tình trạng của Đơn Xin, cũng như các thông báo và tài liệu có liên quan khác có sẵn trên trang web của [Hồ Sơ Trực Tuyến SJ02](#) tại <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=19-SPPE-04>.

Ngày: 01/07/2022

Ngày: 01/07/2022

Patricia Monahan
Ủy Viên và Thành Viên Chủ Tọa
Ủy Ban SPPE Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng
Thành Phố San Jose

Kourtney Vaccaro
Ủy Viên và Thành Viên Liên Kết
CƠ SỞ PHÁT ĐIỆN DỰ PHÒNG THÀNH PHỐ SAN
JOSE
Ủy Ban SPPE

Đã gửi thư đến số danh sách: 7532